

## قانون جديد الحد الأدنى لأسعار منتجات التبغ والشيشة الخالية من التبغ

### معلومات عامة

في أغسطس 2017، سنت مدينة نيويورك القانون المحلي رقم 145 الذي يتطلب تحديد ضريبة وحد أدنى لأسعار منتجات التبغ والشيشة الخالية من التبغ. يشرح هذا الدليل الغرض من هذا القانون، ويقدم توجيهًا بشأن كيفية استيفاء متطلبات الحد الأدنى للسعر. ويجري حاليًا تطوير القواعد الخاصة بالجانب القانوني الذي يفرض ضريبة على منتجات التبغ بخلاف السجائر (تحت باب "منتجات التبغ الأخرى" أو "منتجات OTP")؛ وسيتم إصدار مزيد من التوجيه بمجرد الانتهاء من هذه القواعد.

### ما هي المنتجات التي يُطبق عليها هذا القانون؟

يضع هذا القانون الحد الأدنى لأسعار السيجار (بما يشمل السيجار الأصغر حجمًا "السيجار يوس")، والسيجار الصغير والتبغ بدون دخان (بما يشمل تبغ المضع أو الاستنشاق أو منتجات التبغ القابلة للإذابة)، والتبغ السائب (بما يشمل تبغ غليون التدخين وتبغ لف السجائر)، والتبغ الرطب، والشيشة (سواء المحتوية على التبغ أو الخالية منه). ولا يُطبق هذا القانون على السجائر الإلكترونية وغيرها من منتجات التدخين الإلكترونية الأخرى.

ومن باب التنكير، فإنه اعتبارًا من تاريخ 1 يونيو 2018، رفع هذا القانون أيضًا الحد الأدنى لسعر السجائر إلى 13 دولارًا لكل علبة.

لمزيد من المعلومات، يُرجى زيارة [www1.nyc.gov/assets/doh/downloads/pdf/smoke/cig-min-price.pdf](http://www1.nyc.gov/assets/doh/downloads/pdf/smoke/cig-min-price.pdf).

### لماذا تعد زيادة سعر منتجات التبغ مهمة؟

يعد استخدام التبغ سببًا رئيسيًا من أسباب التعرض للوفاة المبكرة، والتي يمكن الوقاية منها، في مدينة نيويورك. وتعد كافة منتجات التبغ، بما يشمل السيجار والتبغ بدون الدخان والشيشة المحتوية على التبغ وغيرها من منتجات التبغ، خطيرة بطبيعتها وتحتوي على مادة النيكوتين التي تُعد مسببًا للإدمان. وعلى الرغم مما أحرزته المدينة من تقدم في تقليل تدخين السجائر بين الشباب والبالغين، فإن هناك نسبة متزايدة من الشباب الذين يستخدمون منتجات التبغ الأخرى. وقد أظهرت زيادة سعر منتجات التبغ من خلال الضرائب تأثيرًا يقلل من استخدام التبغ بين الشباب والبالغين من خلال إنشاء الأشخاص غير المدخنين عن البدء في التدخين، وتشجيع الأشخاص المدخنين على الإقلاع عن التدخين أو تقليه. وعلى نحو مشابه، يمكن أيضًا لزيادة الحد الأدنى لأسعار منتجات التبغ أن تقلل من استهلاكه.

## كيفية الامتثال

ما الذي يُلزم به هذا القانون؟

ينص هذا القانون على إلزام باعة التبغ بالتجزئة، والذين يحملون رخصة لمزاولة هذا النشاط، بعدم بيع منتجات التبغ بسعر أقل من الحد الأدنى لسعر كل فئة وكل حجم عبوة (انظر الجداول).

وللاطلاع على معلومات مبدئية حول ضريبة منتجات التبغ الأخرى، يرجى زيارة الموقع [www1.nyc.gov/assets/finance/downloads/pdf/fm/2018/fm-18-5.pdf](http://www1.nyc.gov/assets/finance/downloads/pdf/fm/2018/fm-18-5.pdf).

ما الشركات التجارية التي يُطبق عليها هذا القانون؟

يُطبق الحد الأدنى للأسعار الوارد بهذا القانون على كافة الشركات التجارية داخل مدينة نيويورك.

## تواريخ السريان والإنفاذ

متى سيبدأ سريان هذا القانون؟

لقد أصبح هذا القانون ساريًا بدءًا من 11 أكتوبر 2018.

كيف سيتم تنفيذ القانون؟

- يتم تنفيذ الحد الأدنى من السعر على مستوى تجارة التجزئة.
- ستقوم إدارة شؤون المستهلك (Department of Consumer Affairs, DCA) بمدينة نيويورك بتطبيق الحد الأدنى من السعر الوارد بهذا القانون خلال عمليات التفتيش المنتظمة التي تجريها على بائعي التبغ بالتجزئة.
- إذا كانت هناك شركة تجارية تبيع منتجات التبغ أو تعرض بيعها بسعر أقل من الحد الأدنى المطلوب، فإن إدارة شؤون المستهلك DCA ستقوم بتعريم الشركة التجارية مبلغًا وقدره 1,000 دولار إذا كانت المخالفة هي الأولى وذلك خلال يوم التفتيش، و2,000 دولار للمخالفة الثانية، و5,000 دولار للمخالفة الثالثة خلال خمس سنوات.
- قد تؤدي المخالفة إلى تعليق رخصة تجارة التبغ بالتجزئة أو خسارتها.

يرجى زيارة [www1.nyc.gov/site/dca/businesses/inspection-checklists.page](http://www1.nyc.gov/site/dca/businesses/inspection-checklists.page) للتأكد من أنك ملتزمٌ بالقانون.

وبموجب القانون، تتطلب منتجات التبغ الأخرى أداء ضريبة إضافية لا يشار إليها في الجداول التالية. وسيتم إصدار مزيد من التوجيهات بمجرد اكتمال القواعد المنظمة لتطبيق هذه الضريبة.

## الحد الأدنى للأسعار

يلخص الجدول الوارد أدناه كيفية حساب الحد الأدنى للأسعار. وبإقي الجداول في هذا القسم تقدم عينات من حسابات بعض نطاقات أحجام العبوات أو التعبئة. ويجب حساب الحد الأدنى لأسعار العبوات ذات الأحجام غير المدرجة هنا، باستخدام الجدول الوارد أدناه.

منتج التبغ	حجم العبوة (العدد أو الأونصات)	الحد الأدنى للسعر (باستثناء ضريبة المبيعات وضريبة منتجات التبغ الأخرى "ضريبة OTP")
السيجار الصغير	20 (الحد الأدنى لحجم العبوة)	10.95 دولارات لكل عبوة
السيجار (أو السيجار الأصغر حجماً "سيجار يو")	سيجار بالواحدة عبوة سيجارات	8.00 دولارات
التبغ بدون دخان	1.2 أونصة (الحد الأدنى للحجم)	8.00 دولارات + (1.75 دولار × عدد السيجارات - 1)
	أكثر من 1.2 أونصة	8.00 دولارات
التبغ الرطب	0.32 أونصة (الحد الأدنى للحجم)	8.00 دولارات + (دولارين × كل 0.3 أونصة إضافية أو أي كسر عشري منه*)
	أكثر من 0.32 أونصة	8.00 دولارات + (دولارين × كل 0.08 أونصة إضافية أو أي كسر عشري منه*)
الشيخة (المحتوية على التبغ والخالية منه)	3.5 أونصات (الحد الأدنى للحجم)	17.00 دولارًا
	أكثر من 3.5 أونصات	17.00 دولارًا + (3.40 دولارات × كل 0.7 أونصة إضافية أو أي كسر عشري منه*)
التبغ السائب	1.5 أونصة (الحد الأدنى للحجم)	2.55 دولار
	أكثر من 1.5 أونصة	2.55 دولار + (0.51 دولار × كل 0.3 أونصة إضافية أو أي كسر عشري منه*)

\* ويقصد بالكسور العشرية أي كسر إضافي من الأونصات يقع بين 0 و 0.3 أونصة بالنسبة للتبغ بلا دخان أو التبغ السائب، أو بين 0 و 0.08 أونصة من التبغ الرطب، أو بين 0 و 0.7 أونصة للشيخة. فعلى سبيل المثال، يكون الحد الأدنى من الأسعار لأي حجم عبوة من التبغ بلا دخان يتراوح بين 1.2 أونصة و 1.5 أونصة هو 10 دولارات. (يرجى الاطلاع على الجداول الوارده أدناه لمزيد من الأمثلة عبر كافة فئات التبغ.)

## السيجار صغير الحجم

يُظهر الجدول الوارد أدناه الحد الأدنى من سعر عبوة من السيجار صغير الحجم

الحد الأدنى للسعر (باستثناء ضريبة المبيعات وضريبة منتجات التبغ الأخرى "ضريبة OTP")	حجم عبوة السيجار صغير الحجم
10.95 دولارات	20 سيجارًا

## السيجار

يُدرج الجدول الوارد أدناه الحد الأدنى من سعر بعض أحجام عبوات السيجار.

الحد الأدنى للسعر (باستثناء ضريبة المبيعات وضريبة منتجات التبغ الأخرى "ضريبة OTP")	حجم عبوة السيجار
8.00 دولارات	سيجار بالواحدة
9.75 دولارات	عبوة من سيجارين
11.50 دولارًا	عبوة من 3 سيجارات
13.25 دولارًا	عبوة من 4 سيجارات
15.00 دولارًا	عبوة من 5 سيجارات
20.25 دولارًا	عبوة من ثمانية سيجارات
23.75 دولارًا	10 سيجارات
41.25 دولارًا	20 سيجارًا

## التبغ بدون دخان

يُدرج الجدول الوارد أدناه الحد الأدنى من سعر بعض أحجام عبوات التبغ بدون دخان.

الحد الأدنى للسعر (باستثناء ضريبة المبيعات وضريبة منتجات التبغ الأخرى "ضريبة OTP")	حجم عبوة التبغ بدون دخان
8.00 دولارات	1.2 أونصة (الحد الأدنى للحجم)
10.00 دولارات	أكثر من 1.2 أونصة، وحتى 1.5 أونصة
12.00 دولارًا	أكثر من 1.5 أونصة، وحتى 1.8 أونصة
14.00 دولارًا	أكثر من 1.8 أونصة، وحتى 2.1 أونصة
16.00 دولارًا	أكثر من 2.1 أونصة، وحتى 2.4 أونصة
18.00 دولارًا	أكثر من 2.4 أونصة، وحتى 2.7 أونصة
20.00 دولارًا	أكثر من 2.7 أونصة، وحتى 3.0 أونصة

## التبغ الرطب

يُدرج الجدول الوارد أدناه الحد الأدنى من سعر بعض أحجام عبوات التبغ الرطب.

الحد الأدنى للسعر (باستثناء ضريبة المبيعات وضريبة منتجات التبغ الأخرى "ضريبة OTP")	حجم عبوة التبغ الرطب
8.00 دولارات	0.32 أونصة (الحد الأدنى للحجم)
10.00 دولارات	أكثر من 0.32 أونصة، وحتى 0.40 أونصة
12.00 دولارًا	أكثر من 0.40 أونصة، وحتى 0.48 أونصة
14.00 دولارًا	أكثر من 0.48 أونصة، وحتى 0.56 أونصة
16.00 دولارًا	أكثر من 0.56 أونصة، وحتى 0.64 أونصة

## الشييشة (المحتوية على التبغ والخالية منه)

يُدرج الجدول الوارد أدناه الحد الأدنى من سعر بعض أحجام عبوات الشييشة.

الحد الأدنى للسعر (باستثناء ضريبة المبيعات وضريبة منتجات التبغ الأخرى "ضريبة OTP")	حجم عبوة الشييشة
17.00 دولارًا	3.5 أونصات (الحد الأدنى للحجم)
20.40 دولارًا	أكثر من 3.5 أونصة، وحتى 4.2 أونصة
23.80 دولارًا	أكثر من 4.2 أونصة، وحتى 4.9 أونصة
27.20 دولارًا	أكثر من 4.9 أونصة، وحتى 5.6 أونصة
30.60 دولارًا	أكثر من 5.6 أونصة، وحتى 6.3 أونصة
34.00 دولارًا	أكثر من 6.3 أونصة، وحتى 7.0 أونصة
37.40 دولارًا	أكثر من 7.0 أونصة، وحتى 7.7 أونصة
40.80 دولارًا	أكثر من 7.7 أونصة، وحتى 8.4 أونصة
44.20 دولارًا	أكثر من 8.4 أونصة، وحتى 9.1 أونصة
170.00 دولارًا	أكثر من 34.3 أونصة، وحتى 35 أونصة

## التبغ السائب

يُدرج الجدول الوارد أدناه الحد الأدنى من سعر بعض أحجام عبوات التبغ السائب.

الحد الأدنى للسعر (باستثناء ضريبة المبيعات وضريبة منتجات التبغ الأخرى "ضريبة OTP")	حجم عبوة التبغ السائب
2.55 دولار	1.5 أونصة (الحد الأدنى للحجم)
3.06 دولارات	أكثر من 1.5 أونصة، وحتى 1.8 أونصة
3.57 دولارات	أكثر من 1.8 أونصة، وحتى 2.1 أونصة
4.08 دولارات	أكثر من 2.1 أونصة، وحتى 2.4 أونصة
4.59 دولارات	أكثر من 2.4 أونصة، وحتى 2.7 أونصة
5.10 دولارات	أكثر من 2.7 أونصة، وحتى 3.0 أونصات
5.61 دولارات	أكثر من 3.0 أونصة، وحتى 3.3 أونصة
6.12 دولارات	أكثر من 3.3 أونصة، وحتى 3.6 أونصة
6.63 دولارات	أكثر من 3.6 أونصة، وحتى 3.9 أونصة
7.14 دولارات	أكثر من 3.9 أونصة، وحتى 4.2 أونصة
7.65 دولارات	أكثر من 4.2 أونصة، وحتى 4.5 أونصة
8.16 دولارات	أكثر من 4.5 أونصة، وحتى 4.8 أونصة
8.67 دولارات	أكثر من 4.8 أونصة، وحتى 5.1 أونصة
9.18 دولارات	أكثر من 5.1 أونصة، وحتى 5.4 أونصة
9.69 دولارات	أكثر من 5.4 أونصة، وحتى 5.7 أونصة
10.20 دولارات	أكثر من 5.7 أونصة، وحتى 6.0 أونصة
10.71 دولارات	أكثر من 6.0 أونصة، وحتى 6.3 أونصة
11.22 دولارًا	أكثر من 6.3 أونصة، وحتى 6.6 أونصة
11.73 دولارًا	أكثر من 6.6 أونصة، وحتى 6.9 أونصة
12.24 دولارًا	أكثر من 6.9 أونصة، وحتى 7.2 أونصة
12.75 دولارًا	أكثر من 7.2 أونصة، وحتى 7.5 أونصة
13.26 دولارًا	أكثر من 7.5 أونصة، وحتى 7.8 أونصة
13.77 دولارًا	أكثر من 7.8 أونصة، وحتى 8.1 أونصة
14.28 دولارًا	أكثر من 8.1 أونصة، وحتى 8.4 أونصة
14.79 دولارًا	أكثر من 8.4 أونصة، وحتى 8.7 أونصة
15.30 دولارًا	أكثر من 8.7 أونصة، وحتى 9.0 أونصة
15.81 دولارًا	أكثر من 9.0 أونصة، وحتى 9.3 أونصة
16.32 دولارًا	أكثر من 9.3 أونصة، وحتى 9.6 أونصة
16.83 دولارًا	أكثر من 9.6 أونصة، وحتى 9.9 أونصة
17.34 دولارًا	أكثر من 9.9 أونصة، وحتى 10.2 أونصة